

**DR-4420-NE**

No. 1

Sector Privado

Informe Electrónico







NEBRASKA FLOOD 2019

30 de mayo de 2019



En este número:

- Asistencia Individual disponible para residentes de Nebraska hasta el 19 de junio
- La ayuda continua después del cierre de los Centros de Recuperación por Desastre
- Subvención para la preservación de viviendas rurales
- Comprobar los requisitos de permisos antes de reconstruir

### Asistencia Individual disponible para residentes de Nebraska hasta el 19 de junio

A solicitud del Gobernador Pete Ricketts, los propietarios de vivienda, inquilinos y dueños de negocios en los condados designados de Nebraska tienen hasta el 19 de junio para inscribirse para solicitar asistencia federal. Vea el [Comunicado de Prensa](#).

Se ha extendido la fecha límite para solicitar préstamos de la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SBA, por sus siglas en inglés) también hasta el 19 de junio de 2019. Los dueños de negocios y residentes pueden visitar [SBA.gov/disaster](http://SBA.gov/disaster), llamar al Centro de Servicio al Cliente de SBA al **800-659-2955** o enviar correo electrónico a [disastercustomerservice@sba.gov](mailto:disastercustomerservice@sba.gov). Los usuarios de TTY pueden llamar al **800-877-8339**.

### La ayuda continua después del cierre de los Centros de Recuperación por Desastre

Aunque se han cerrado los DRC, aún se puede obtener ayuda haciendo clic, llamando por teléfono o utilizando la aplicación móvil de FEMA. Los individuos y negocios que se encuentran en los condados que se incluyeron en la declaración de desastre pueden conseguir ayuda de las siguientes maneras:

- Iniciando sesión en su cuenta en [DisasterAssistance.gov/es/](http://DisasterAssistance.gov/es/).
- Llamando a la Línea de Ayuda de FEMA al **800-621-3362** (voz, **711**, Servicio de Retransmisión de Video - **VRS**, por sus siglas en inglés) (TTY: **800-462-7585**). Operadoras multilingües están a su disposición (presione **2** para ser atendido en español).
- Descargando la **aplicación móvil de FEMA**, disponible en los dispositivos móviles de **Apple** y **Android**. Para descargarla, visite: [fema.gov/es/aplicacion](http://fema.gov/es/aplicacion).

Para más información sobre la recuperación del desastre de Nebraska, visite <http://nema.nebraska.gov>.

Si usted se inscribió para solicitar asistencia por desastre, manténgase en contacto con FEMA. Datos desactualizados o que faltan, como los números de teléfono o direcciones, pueden atrasar la ayuda.

**Subvención para la preservación de viviendas rurales**

La subvención para la preservación de viviendas (HPG, por sus siglas en inglés) proporciona fondos a las agencias públicas y organizaciones privadas sin fines de lucro para ayudar a los propietarios de vivienda con ingresos bajos o muy bajos con las reparaciones y rehabilitación de sus viviendas en áreas rurales. El programa HPG ayuda a los dueños de propiedades de alquiler y de complejos residenciales cooperativos con reparaciones y rehabilitación de sus unidades si estos dueños están de acuerdo en ofrecer tales unidades a personas de ingresos bajos o muy bajos. **Fecha límite: 9 de julio de 2019**

Para información acerca de las **Subvenciones para la preservación de viviendas rurales** en Nebraska, comuníquese con:

**Karl Elmshaeuser**, Director Estatal de USDA-RD

**Teléfono: (402) 437-5551**

Edificio Federal, Suite 308, 100 Centennial Mall North

**Lincoln, NE 68508-3859**; o por Internet en:

- [www.rd.usda.gov/ne](http://www.rd.usda.gov/ne)
- [Subvención para la preservación de viviendas rurales](#)

**Comprobar los requisitos de permisos antes de reconstruir**

Antes de empezar la reconstrucción, es importante que los residentes de Nebraska **consulten con las autoridades de desarrollo de sus localidades sobre los permisos locales o estatales**. Estos podrían incluir permisos de edificación, permisos de desarrollo en planicies aluviales, permisos para la reparación de sistemas sépticos, y otros. Vea las guías de NEMA [aquí](#). Para enterarse de los permisos estatales que podrían ser necesarios, visite [dnr.nebraska.gov/floodplain](http://dnr.nebraska.gov/floodplain).

Haga clic [aquí](#) para **suscribirse** a esta lista de correo electrónico |

Haga clic [aquí](#) para **eliminarse** de esta lista de correo electrónico

**DisasterAssistance.gov**  
ACCESS TO DISASTER HELP AND RESOURCES

*La asistencia para recuperación por desastre se proporciona independientemente de raza, color, religión, nacionalidad, sexo, edad, discapacidad, dominio del inglés o situación económica. Si usted o alguien que conoce ha sido víctima de discriminación, llame al número gratuito de FEMA al 800-621-3362 o TTY al 800-462-7585.*

**Localizador de Centros de Recuperación por Desastre:** <https://egateway.fema.gov/ESF6/DRCLocator>

**Haga frente a la tormenta:  
Descargue la Aplicación de FEMA hoy**



*La Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SBA, por sus siglas en inglés) es la fuente principal de dinero del gobierno federal para la reconstrucción a largo plazo de los daños por desastres a la propiedad privada. SBA ayuda a negocios de todo tamaño, organizaciones privadas sin fines de lucro, propietarios de viviendas e inquilinos con el financiamiento de reparaciones o en las labores de reconstrucción y cubre los costos del remplazo de la propiedad personal perdida o dañada por desastres. Para más información, los solicitantes pueden comunicarse con el Centro de Servicio al Cliente de Asistencia por Desastre de SBA llamando al 800-659-2955. Los usuarios de TTY también pueden llamar al 800-877-8339. Los solicitantes también pueden enviar correo electrónico a [disastercustomerservice@sba.gov](mailto:disastercustomerservice@sba.gov) o visitar SBA en [www.SBA.gov/disaster](http://www.SBA.gov/disaster).*

**Síganos haciendo clic en los íconos a continuación:**

